

3
2008

Français

Z-ECO

ZIEGLER PAPIER SA

Rapport environnemental 2007

ecotopic Editorial . 3

ecoeffort Performances environnementales . 4

ecogoal Rétrospective et perspectives . 10

ecoconsult Contacts . 12

ZIEGLER
P A P I E R

www.zieglerpapier.com



ZIEGLER PAPIER, LEADER EN MATIERE DE PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Le cinquième rapport environnemental annuel Z-ECO publié par Ziegler Papier SA est destiné à rendre compte des prestations de l'entreprise en 2007 dans les domaines ayant un impact sur l'environnement. L'année qui vient de s'écouler s'est révélée passionnante: les nombreux défis qui l'ont rythmée ont en effet été couronnés de succès.

Malgré les hausses de prix exceptionnelles des matières premières et de l'énergie, nous pouvons être satisfaits de notre résultat, qui a bénéficié de l'augmentation des cours du papier et d'une progression notable de la production.

Le succès a également été au rendez-vous en matière de performances environnementales.

Evoquons en premier lieu la mise en service, début 2007, de notre nouvelle station d'épuration, qui nous a permis de réduire considérablement la quantité de résidus solides dans les eaux usées. S'agissant de l'eau, des eaux usées et de l'efficacité énergétique, nous avons réussi à améliorer nos résultats dans une proportion parfois inattendue. Notre succès est d'autant plus éclatant que les améliorations résultent moins de mesures isolées spectaculaires et coûteuses que d'une série de mesures d'optimisation produisant parfois des effets de synergie dans le domaine de la gestion de l'eau, du rendement et de la gestion des presses.

De plus, l'exercice sous revue a été marqué par des étapes déterminantes dans la mise en œuvre de la loi fédérale sur le CO₂. Celle-ci exige de réduire d'ici à 2010 les émissions de CO₂ issues de l'exploitation énergétique des combustibles fossiles; si tel n'est pas le cas, une taxe doit être acquittée.

Par ailleurs, en 2007, l'idée d'une solution de branche a été abandonnée: chaque entreprise doit désormais veiller elle-même au respect de ses propres objectifs en matière de réduction afin d'être exonérée du paiement de la taxe. Jusqu'alors, les entreprises de l'industrie suisse du papier participaient à l'élaboration d'une solution sous la houlette de l'Agence suisse de l'énergie pour l'économie (AEnEC), créée en 1999.

Signalons enfin que, conformément à une disposition écrite de la Confédération, Ziegler Papier sera exonérée de la taxe sur le CO₂ si la moyenne de ses émissions entre 2008 et 2012 correspond aux objectifs convenus en matière de rejet et d'intensité. Ainsi, nous obtenons pour la première fois l'assurance que les importants investissements et efforts consentis afin de réduire les émissions de CO₂ seront récompensés fiscalement si nous parvenons à atteindre nos objectifs.



Dr. Reinhard Jäger
Directeur de fabrication et
responsable du système de
gestion environnementale

1. L'ENTREPRISE EN UN SEUL COUP D'ŒIL

Ziegler Papier SA produit des papiers fins de qualité, sans bois, pour l'industrie graphique ainsi que des papiers spéciaux destinés au traitement industriel répondant aux besoins de l'utilisateur. Le siège de l'entreprise, fondée en 1861 et aux mains de la famille Ziegler depuis cinq générations, ainsi que son centre de production se trouvent à Grellingen, près de Bâle (Suisse). Fabricant indépendant de papiers spéciaux, nous faisons depuis toujours primer la qualité sur la quantité. Cette approche nous conduit à mener une politique de niche, axée sur un certain nombre de marques clairement profilées, et nous permet de remporter maints succès auprès des clients, malgré la concentration croissante enregistrée dans la branche.

Ventes par région (2006 entre parenthèse):

Suisse	47%	(48%)	Autriche	4%	(5%)
Allemagne	16%	(14%)	Italie	4%	(4%)
Grande-Bretagne	8%	(9%)	Pays-Bas	3%	(5%)
Etats-Unis	7%	(3%)	Autres	11%	(10%)

Le marché suisse demeure toujours notre principal marché. Les marchés d'exportation jouent un rôle de plus en plus important pour Ziegler, notamment en ce qui concerne les papiers spéciaux tels que la gamme Z-Release et nos produits jet d'encre. Ziegler s'impose donc comme un leader sur le marché des papiers pour l'impression transactionnelle couleur sur les imprimantes à jet d'encre. Tandis qu'en Europe, nous travaillons avec des sociétés commerciales importatrices, nous disposons aux Etats-Unis, depuis 2001, de notre propre société de distribution, dont le chiffre d'affaires a doublé cette année. Les clients de Ziegler Papier SA bénéficient de conseils personnalisés et de solutions globales. La grande implication de ses collaborateurs – au niveau de la direction de l'entreprise comme de la base –, sa taille humaine et des voies décisionnelles courtes permettent à l'entreprise de réagir très rapidement aux changements et de s'imposer sur un marché fortement concurrentiel.

DONNEES 2007

Domaine d'activité	Fabrication de papiers fins sans bois et de spécialités de qualité
Lignes de produits	Corporate Design, Natural Design, CAD/Office, Specialties
Installations	Machine à papier PM 3 (rénovée en 2004), débiteuse bobines, coupeuses grand format et petit format; centrale énergétique avec une turbine à gaz / chaudière de récupération (couplage chaleur-force)
Production annuelle	69 700 t (quantité vendue)
Largeur de fil PM 3	331 cm (rognée)
Grammage	40-400 g/m ²
Système d'assurance qualité	ISO 9001:2000, no d'enreg. 04100 19930262
Système de certification env.	ISO 14001:2004, no d'enreg. 04104 20020620
Certificat FSC	FSC-STD-40-004 (1.0), n° d'enreg. SQS-COC-24310
Celluloses utilisées	Celluloses issues de programmes de certification du bois mondialement reconnus. Sur demande du client, aussi avec certificat FSC. Transport assuré exclusivement par train et par bateau.
Eau	Ziegler dispose de son propre puits; utilisation en circuit fermé.
Effectif	182 personnes (travail d'équipe ou de jour)
Chiffre d'affaires	117 millions de CHF
Investissements	6,0 millions de CHF
Forme juridique	SA familiale au capital-actions de 1 million de CHF
Année de fondation	1861

2. UTILISATION DES RESSOURCES

La consommation spécifique d'eau, de matières premières et d'énergie permet de mesurer l'efficacité de notre gestion des ressources.

2.1 Eau

Notre consommation d'eau, tant globale que spécifique, a nettement baissé par rapport à celle de l'exercice précédent. Notre consommation spécifique d'eau a quasiment diminué de 9% après une première réduction de presque 13% l'année précédente. Pour la première fois, elle est inférieure à 5 l/kg de papier brut. Ce nouveau résultat, encourageant, résulte

d'une part de l'optimisation permanente de la gestion de l'eau et d'autre part de l'amélioration du rendement de la machine à papier. Ce facteur est en effet de première importance, le besoin en eau augmentant de manière significative en cas de déchirure du papier ou d'interruption du processus de fabrication.

La consommation d'eau est également étroitement liée au volume des eaux usées; l'écart entre les deux résidant pour l'essentiel dans l'eau vaporisée dans la sècherie de la machine à papier. Toute optimisation de la consommation d'eau réduit donc la quantité d'eaux usées.

	UNITE	2007	2006	ECART
Consommation d'eau	m ³	387 701	404 198	- 4.1 %
Consommation d'eau spécifique	l/kg de papier brut	4.69	5.15	- 8.9 %

2.2 Matières premières

Au cours de l'exercice sous revue, nous avons utilisé 1,028 kg de matières premières sèches (contre 1,035 l'année précédente) pour fabriquer 1 kg de papier destiné à la vente.

	UNITE	2007	2006	ECART
Consommation spéc. mat. 1 ^{res}	kg sec/kg de papier sec	1.028	1.035	- 0.7 %

Lorsque la machine à papier fonctionne normalement, les pertes de matières premières, notamment de fibres et de charges, sont relativement réduites. Il s'agit principalement des rejets des dispositifs de nettoyage (dispositif de nettoyage des fibres et filtres sous pression), qui permettent d'évacuer les substances polluantes de la pâte à papier. Ces déchets sont indissociables du processus de fabrication du papier propre. En fonctionnement normal, les pertes via les eaux usées sont également faibles, le surplus d'eau pour la récupération de la pâte étant filtré avant d'être évacué. Il n'en va pas de même en cas de pannes, de déchirures de papier ou d'interruption du processus de fabrication: les circuits se vident dans les eaux usées, ce qui peut entraîner la perte d'une très grande quantité de matières premières en peu de temps. C'est la raison pour laquelle le rendement de la machine à papier et de ses systèmes doit impérativement être optimisé de manière à limiter l'utilisation spécifique de matières premières. La réduction de la consommation spécifique de matières premières par rapport à l'année précédente est notamment le fruit de cette prise de conscience. Si les nuisances induites par leur production sortent du cadre de l'évaluation des performances environnementales de Ziegler Papier SA, il nous est possible d'influer sur notre bilan écologique global en choisissant soigneusement nos fournisseurs. Ainsi, au cours de l'exercice sous revue comme des précédents, nous avons utilisé exclusivement de la cellulose blanche sans chlore, provenant d'exploitations forestières durables, gérées selon les directives FSC, CSA, EMAS, PEFC et ISO 14000.

2.3. Energie

La vente de nos quatre centrales hydroélectriques au cours de l'exercice sous revue a considérablement changé la donne énergétique. Elle contribue également à créer les conditions idéales pour la

future planification prospective élaborée par Ziegler Papier SA. Nos besoins énergétiques sont doubles: électricité et gaz. Le courant est en partie produit par le couplage chaleur-force de la turbine à gaz, le reste provenant du réseau public, tout comme le gaz, qui est utilisé pour couvrir les besoins calorifiques de la machine à papier et produire le courant thermique.

Nous avons eu le plaisir de constater qu'au cours de l'exercice sous revue, notre efficacité énergétique s'est considérablement améliorée. Notre consommation spécifique d'électricité est quasiment restée stable, tandis que celle de gaz a diminué de 4,9% et celle de vapeur, de 5,4%. Notre consommation d'électricité en valeur absolue a sensiblement évolué au même rythme que la production de papier brut (5,5% / 5,3%). Etant donné les besoins généralement croissants des entraînements électriques, cette valeur est jugée satisfaisante.

Pour la deuxième année consécutive, notre consommation de gaz est restée quasiment stable en dépit d'une hausse de 5,3% de la production de papier brut et d'une augmentation de 5,5% de la consommation de courant thermique. Cet excellent résultat est le fruit de nos efforts visant à améliorer l'efficacité énergétique et notamment à réduire les émissions de CO₂ issus de la combustion du gaz.

Cela étant, nous misons sur un autre potentiel d'économie que nous a révélé l'étude énergétique menée en 2006. Le projet élaboré au cours de l'exercice sous revue visant à exploiter la chaleur résiduelle de la centrale énergétique sera mis en œuvre lors de la révision.

	UNITE	2007	2006	ECART 2006/2007
Prod. d'électr. thermique	MWh	30 538	29 632	+ 3.1 %
Consommation d'électr.	MWh	38 651	36 626	+ 5.5 %
Conso. spéc. d'électr.	kWh/kg de pap. brut	0.468	0.467	+ 0.2 %
Consommation de gaz	MWh	150 026	149 755	+ 0.2 %
Conso. spéc. de gaz	kWh/kg de papier brut	1.815	1.909	- 4.9 %
Conso. spéc. de vapeur	kg vapeur/kg de papier brut	1.786	1.887	- 5.4 %
Total conso. éner. spéc. (courant et gaz achetés)	kWh/kg de papier brut	1.914	1.997	- 4.2 %

3. EMISSIONS

Comme toute activité industrielle, la fabrication de papier produit des émissions. Néanmoins, la certification selon la norme ISO 14000 nous engage à réduire durablement nos émissions et à améliorer en permanence nos performances environnementales.

3.1 Eaux usées

L'eau pompée via notre propre système de captage de la nappe phréatique est réutilisée plusieurs fois grâce à un circuit fermé. A la fin de son cycle d'utilisation, elle est traitée dans la nouvelle station d'épuration mécanique installée dans l'enceinte même de notre usine et mise en service au printemps 2007. Bien que la floculation de résidus solides, essentielle pour l'efficacité de l'épuration, n'ait pas encore été optimisée et qu'au premier trimestre, l'ancienne station fût encore en service, la quantité de résidus solides dans les eaux usées en valeur absolue a été réduite de 43%, voire 46% s'agissant de la quantité spécifique de résidus solides en raison de la hausse de la production de papier brut. Ce succès confirme le bien-fondé des investissements effectués dans la nouvelle station d'épuration.

	UNITE	2007	2006	ECART 2006/2007
Volume des eaux usées	m ³	290 043	321 635	- 9.8 %
Vol. spéc. des eaux usées	l/kg de papier brut	3.51	4.10	- 14.4 %
Qté de résidus solides	kg	55 670	98 231	- 43.3 %
Qté spéc. de résidus solides	g/kg de papier brut	0.674	1.252	- 46.2 %

En 2007, en raison de la baisse de consommation d'eau, la quantité d'eaux usées a de nouveau sensiblement baissé en chiffres absolus de presque 10% par rapport à l'année précédente. A 3,51 l/kg de papier brut, un résultat pour la première fois nettement inférieur au seuil des 4 l/kg, le volume spécifique des eaux usées a atteint son plancher historique, un niveau qui peut être qualifié d'exemplaire pour la branche.

Ces améliorations s'expliquent par l'efficacité des mesures prises dans le domaine de l'eau, étroitement lié à celui des eaux usées. Au cours de l'exercice sous revue, l'office cantonal de protection de l'environnement et de l'énergie a réalisé à nouveau six prélèvements afin de contrôler la composition de nos eaux usées. A chaque inspection, les échantillons et les installations ont été déclarés conformes.

Les eaux résiduelles épurées mécaniquement subissent un dernier traitement biologique dans la station d'épuration communale avant d'être rejetées dans l'écosystème via un collecteur.

L'efficacité de l'épuration biologique communale en aval a, quant à elle, été garantie en permanence.

3.2 Emissions atmosphériques

Les processus suivants produisent des émissions atmosphériques en quantités significatives:

■ Ventilation de la machine à papier et des halles de fabrication. Des échantillons de mesure des émissions rejetées par la machine à papier ont montré la présence d'impuretés organiques de cellulose et dans d'autres matières premières à un taux toutefois si faible que ces émissions sont insignifiantes. La question de la ventilation de la machine à papier et des halles de fabrication ne sera donc pas approfondie dans la suite de ce rapport.

■ Production de courant et de chaleur dans la centrale énergétique par combustion de gaz naturel.

Ces sources d'émission sont particulièrement importantes. La centrale énergétique exploitée en continu présentant des valeurs d'émission extrêmement constantes, celles-ci sont généralement mesurées tous les deux ans et après toute modification de la centrale, par une entreprise mandatée par le service cantonal de protection de l'air de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne. Une mesure de ce type a été réalisée en septembre 2006 par une entreprise certifiée, la prochaine est prévue en janvier 2008.

Les émissions sont de deux types:

■ monoxyde de carbone (CO), dioxyde de soufre (SO₂), oxyde d'azote (NO_x) et suie, polluants atmosphériques dont les retombées sont plutôt régionales, et

■ dioxyde de carbone (CO₂), gaz à effet de serre issu de combustibles fossiles et dont les effets se font sentir à l'échelle de la planète.

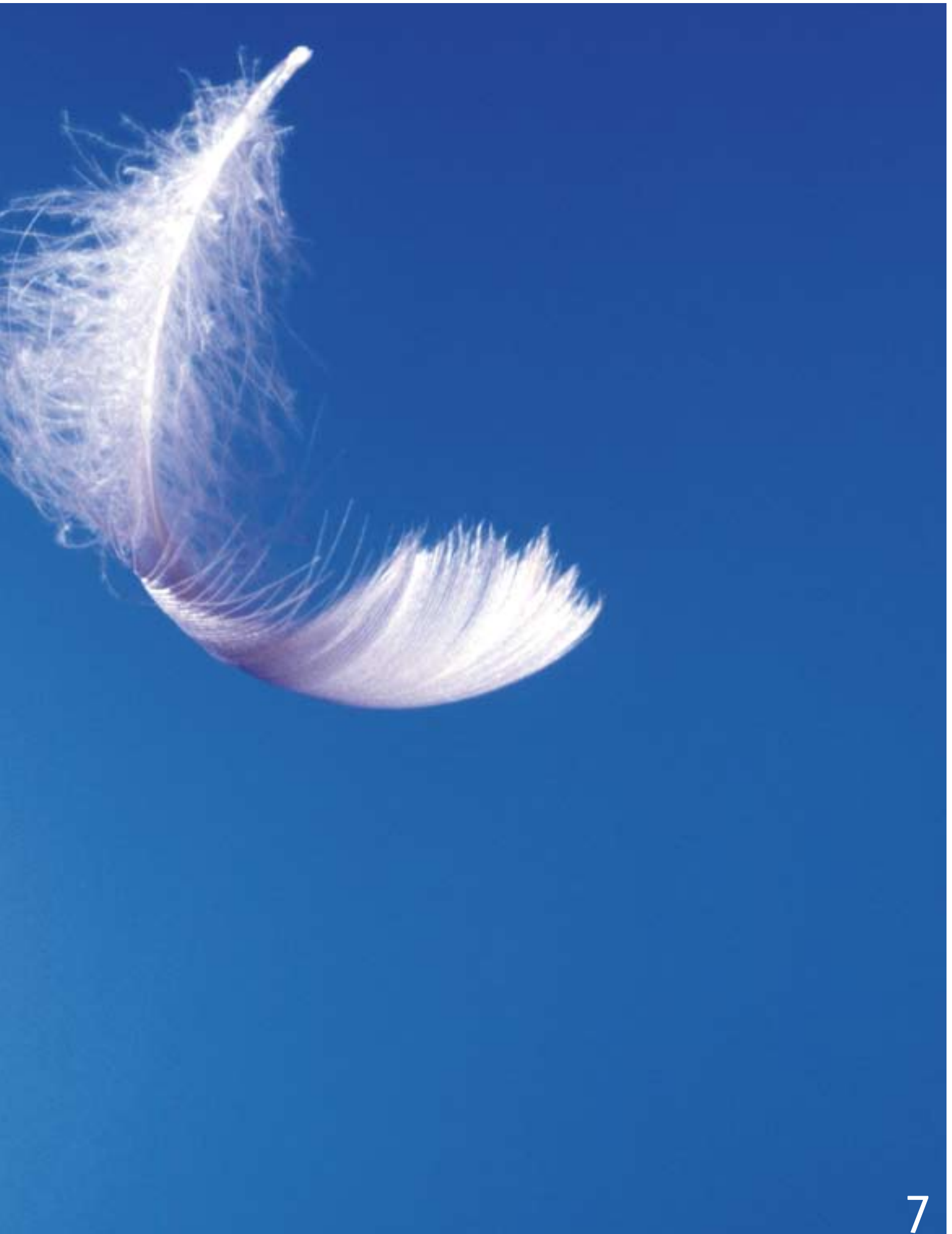
3.2.1 Polluants atmosphériques (CO, SO₂, NO_x et suie)

Le dernier rapport de mesures peut être résumé comme suit:

■ La concentration en CO et les émissions de suie se situent à moins de 10% de la valeur limite.

■ Le gaz naturel, que nous utilisons comme combustible, ne contenant quasiment pas de soufre, la concentration de SO₂ est inférieure à la limite de détection.

■ La teneur en NO_x des émissions gazeuses ne s'élevait, en fonctionnement automatique de l'injection d'eau, qu'à environ 60-70% de la valeur limite.



3.2.2 Rejet de CO₂ fossile

Au cours de l'exercice sous revue, nous avons utilisé 1,028 kg de matières premières sèches (contre 1,035 l'année précédente) pour fabriquer 1 kg de papier destiné à la vente.

Chez Ziegler, la production de chaleur et de courant résulte de la combustion du gaz naturel, laquelle génère du CO₂, gaz à effet de serre.

Le recours à des technologies alternatives, fonctionnant sans source d'énergie fossile, n'étant pas envisageable dans un avenir proche, Ziegler Papier mise sur la solution la plus écologique à l'heure actuelle, à savoir le couplage chaleur-force basé sur le gaz naturel pour la production de courant et la chaudière de récupération pour la production de vapeur, en veillant à optimiser son rendement énergétique.

Le rejet de CO₂, qui a une incidence sur le climat, constitue l'un des principaux problèmes de notre temps en matière de protection de l'environnement. C'est la raison pour laquelle la Confédération a entériné une loi sur le CO₂ visant à réduire de 15% d'ici 2010 les émissions issues de l'exploitation énergétique des combustibles fossiles par rapport au niveau de 1990. Pour atteindre cet objectif, les consommateurs de combustibles fossiles doivent s'engager à réduire leurs émissions. S'ils n'ont pas défini de convention d'objectifs ou si celle-ci n'est pas respectée, ils devront s'acquitter d'une taxe sur le CO₂.

Ziegler Papier a dès l'origine participé activement à l'élaboration d'une solution de branche, sous la houlette de l'Agence suisse de l'énergie pour l'économie (AEnEC), créée en 1999, dans le cadre de laquelle des objectifs de réduction valables pour toute la branche avaient été formulés. Malheureusement, en 2007, cette approche a été définitivement abandonnée, et les entreprises sont désormais elles-mêmes responsables de la définition et de la réalisation d'objectifs en vue d'obtenir l'exonération de la taxe sur le CO₂. Au cours de l'exercice sous revue, Ziegler Papier s'est fixé les objectifs de réduction de la solution de branche. L'accord écrit de la Confédération en décembre 2007 relatif à nos objectifs de réduction, jugés conformes aux exigences légales, et l'assurance d'être exonéré de taxe sur le CO₂ constituent pour nous une étape très importante.

Compte tenu de la vente en 2007 de nos quatre centrales hydroélectriques pour les raisons évoquées précédemment, nos objectifs de réduction doivent être considérés, à la différence de l'année dernière, sans correction CCF, comme le montre le tableau ci-dessous. Seuls les objectifs en matière de rejet de CO₂ et d'intensité en CO₂ sont pertinents pour l'exonération de la taxe sur le CO₂.

3.3 Gestion des déchets

Pour la gestion de nos déchets, nous appliquons la devise: «éviter – recycler – valoriser».

■ Les déchets produits lors de la fabrication du papier sont essentiellement les cassés. Presque entièrement recyclés en interne, ces derniers sont incorporés aux mélanges de fibres.

■ Autre principal déchet: les boues sortant de notre station d'épuration. Elles se composent en majeure partie de fibres et de charges, des matières premières précieuses. C'est la raison pour laquelle nous mettons tout en œuvre pour minimiser ces pertes en contrôlant les processus de manière appropriée.

En 2007, le volume de boues est passé de 469 t sec à 366 t sec (pour un résidu sec moyen d'env. 50%), soit une baisse de plus de 20% en une année.

Depuis 2007, les boues produites sont transformées en biogaz, neutre pour l'environnement dans une nouvelle centrale installée à proximité.

■ Les déchets issus des papiers d'emballage, cartons, imprimés et mandrins sont recyclés en externe comme vieux papiers.

Les déchets issus des films étirables sont eux aussi recyclés en externe.

■ Les déchets de bois issus du transport et des emballages sont valorisés thermiquement en externe avec bilan neutre d'émission de CO₂.

Les déchets issus de l'entretien de nos infrastructures sont collectés et triés. Une grande partie est recyclée en externe.

REJET DE CO₂ / INTENSITE EN CO₂ / EFFICACITE ENERGETIQUE DE ZIEGLER PAPIER SA [SELON LE MODELE DE CALCUL DE L'AENEC SANS CORRECTION CCF]

	BASE	VALEUR REELLE	OBJ.	VALEUR REELLE	CONVENTION D'OBJECTIFS
	2000	2007	2007	2006	2010
Rejet de CO ₂	27 992	29 705	28 826	29 651	29 184
Intensité en CO ₂	100.0	82.9	98.6	83.5	98.0
Efficacité énergétique	100.0	119.0	102.9	121.2	104.0

Efficacité énergétique en % = 100 x (CET + réduction de la CET) / CET, CET = consommation énergétique totale,

Intensité en CO₂ en % = 100 x rejet de CO₂ / (rejet de CO₂+ réduction des rejets de CO₂)

- Tous nos papiers sont entièrement recyclables après utilisation. Ils constituent un précieux apport en fibres fraîches pour le recyclage des vieux papiers.
- Nos clients peuvent également éliminer les emballages des produits que nous leur livrons selon les méthodes de recyclage et de valorisation précitées.

3.4 Bruit

Aucune plainte de riverains n'a été enregistrée au cours de l'exercice sous revue. Les dernières mesures montrent que les valeurs limites sont tout à fait respectées aux abords de notre usine.

férents points sensibles. Dans un souci de renforcer la fidélisation des collaborateurs, toutes les sections de l'entreprise ont fait l'objet d'enquêtes minutieuses sur les sources de danger potentiel, menées avec l'aide des cadres moyens. Celles-ci ont été illustrées par des photos et traitées de manière systématique. Comme chaque année, un thème relatif à la sécurité au travail a également été abordé dans chacune des formations périodiques destinées aux différentes équipes; cette année, il s'agissait des dispositifs de sécurité.

Après avoir enregistré un net revers l'année précédente dans le domaine des accidents du travail, nous constatons avec satisfaction en 2007 que le nombre d'accidents et d'heures

	UNITE	2007	2006	2005	2004
Accidents professionnels (AP)	Nombre	10	22	14	17
Accidents non prof. (ANP)	Nombre	13	17	29	13
Heures manquées pour AP	%	0.36	0.89	0.17	0.34
Heures manquées pour ANP	%	0.26	0.59	0.60	0.11

4. AVARIES

Citons à cet égard la crue du 08.08.2007. Suite aux intempéries de longue durée dans le bassin versant de la Birse, celle-ci a fortement débordé, ce qui a lourdement endommagé plusieurs centrales hydroélectriques. L'unité de fabrication n'a cependant pas été affectée, et les dégâts causés sur les installations d'épuration ont été relativement limités.

Par ailleurs, nous n'avons eu à déplorer ni avarie ni autre incident susceptible de provoquer une contamination du sol ou de l'eau (nappe phréatique, Birse).

5. IMMISSIONS ET SECURITE DU TRAVAIL

Nos collaborateurs, qui jouent un rôle de premier plan dans la réalisation de nos prestations, sont les garants de la qualité du travail accompli dans notre entreprise. Conformément aux dispositions légales et par respect pour la santé de notre personnel, nous veillons à fournir à celui-ci le meilleur niveau de sécurité et la meilleure protection possible contre les immissions.

Le niveau de protection contre les immissions est actuellement suffisant grâce aux mesures prises au cours des années précédentes et présentées dans les différents rapports Z-ECO. Les résultats de l'enquête menée auprès des collaborateurs confirment également largement ce sentiment.

Dans le domaine de la sécurité au travail, nous avons, comme l'année précédente, mis l'accent sur la prévention. En collaboration avec les autres entreprises de l'industrie suisse du papier, diverses campagnes ont été menées, axées sur dif-

perdues sont en baisse. Nous allons tout mettre en œuvre afin que cette tendance se maintienne.

6. AUDITS ET BASES LEGALES

L'année 2007 a vu la réussite d'un deuxième audit de contrôle réalisé par TÜV Nord, qui a démontré la conformité de notre système combiné d'assurance qualité selon la norme ISO 9001:2000 et de gestion environnementale selon la norme ISO 14001:2004. A cela s'ajoutent divers audits internes conformément au plan d'audit de mars 2007.

En octobre 2007, SQS, de CH-3052 Zollikofen, a en outre réalisé un audit visant à vérifier la conformité à la norme Chain-of-Custody (COC) FSC-STD-40-004 (1.0) et FSC-STD-40-005. Elle autorise ainsi Ziegler Papier SA à poursuivre la commercialisation de produits portant le label FSC-mixte conformément au système de crédit de FSC. Ces produits font l'objet de contrôles draconiens et sont issus d'exploitations forestières gérées selon les principes et les critères du Forest Stewardship Council (FSC).

Principal changement en matière légale: la disposition écrite de la Confédération concernant la convention de réduction des émissions de dioxyde de carbone exonérant Ziegler Papier SA de la taxe sur le CO₂. Ce dispositif est présenté en détail au chapitre 3.2.2.

REALISATION DES OBJECTIFS

La direction avait défini les mesures concrètes suivantes pour l'année 2007:

- Mise en service de la nouvelle installation destinée à éliminer les matières non dissoutes des eaux usées.

Mise en service avec succès au début de l'année, la nouvelle installation remplit entièrement les exigences qualitatives et quantitatives requises. Pour plus d'informations, consulter le chapitre 3.1 Eaux usées.

- Réduction de la perte de matières premières via les eaux usées (fibres et charges) pour atteindre une quantité déterminée.

La perte de matières premières via les eaux usées (fibres et charges) a pu être réduite de 145 t sèches (- 25.6%) par rapport à l'année dernière. Cependant, nous n'atteignons pas l'objectif fixé par la direction (200 t sèches). Une nouvelle valeur sera donc définie pour l'année prochaine.

- Révision des critères actuels concernant l'impact sur l'environnement.

La norme ISO 14 000 requiert la preuve d'une amélioration continue du bilan écologique. Les critères en vigueur concernant l'impact sur l'environnement sont inchangés depuis la mise en place de la norme dans les processus de Ziegler Papier SA. Trop globaux et trop vagues, ils demandent aujourd'hui à être révisés.

Les critères environnementaux ont été révisés en conséquence. Des benchmarks ont été réalisés là où cela était possible et pertinent. Enfin, la matrice environnementale a permis d'établir, outre un classement des risques sur l'environnement, une tendance pour chaque critère indiquant l'amélioration, la dégradation ou la stagnation de la situation.

PROCHAINS DÉFIS

La direction a fixé pour 2008 les objectifs suivants dans le domaine de l'environnement:

- Réduction de la consommation spécifique de gaz de 3% par rapport à l'année précédente après rénovation de la chaudière de récupération (voir également le chapitre 3.2.2).
- Réduction des pertes spécifiques de résidus solides (somme des boues et des résidus solides dans les eaux usées) de 15% par rapport à l'année précédente.
- Les indicateurs environnementaux les plus courants dans le secteur du papier (empreinte CO₂, types de papiers, etc.) sont présentés sur le site Internet de la société. Ils sont régulièrement recalculés conformément aux directives correspondantes et fournissent aussi des informations environnementales sur les matières premières utilisées par Ziegler dans la fabrication de ses papiers.





HEADQUARTERS

Ziegler Papier AG
CH-4203 Grellingen
Fax +41 61 745 12 66

Sales Management

Urs Ziegler
Fon +41 61 745 12 06
urs.ziegler@zieglerpapier.com
Norman Humm
Fon +41 61 745 12 30
norman.humm@zieglerpapier.com
Mirjam Hunziker
Fon +41 61 745 12 21
mirjam.hunziker@zieglerpapier.com

Sales Team

Lucie Beer
Fon +41 61 745 12 17
lucie.beer@zieglerpapier.com
Marco Gotsch
Fon +41 61 745 12 16
marco.gotsch@zieglerpapier.com
Raïna Hånggi
Fon +41 61 745 12 19
raina.haenggj@zieglerpapier.com
Benno Henz
Fon +41 61 745 12 24
benno.henz@zieglerpapier.com
Susanne Imber
Fon +41 61 745 12 38
susanne.imber@zieglerpapier.com
Alexandra Kluser
Fon +41 61 745 12 22
alexandra.kluser@zieglerpapier.com
Sandra Meury
Fon +41 61 745 12 13
sandra.meury@zieglerpapier.com
Gregor Scherrer
Fon +41 61 745 12 14
gregor.scherrer@zieglerpapier.com
Johann Tschan
Fon +41 61 745 12 48
johann.tschan@zieglerpapier.com
Romaine Weiland
Fon +41 61 745 12 20
romaine.weiland@zieglerpapier.com

Logistics

André Schweizer
Fon +41 61 745 12 28
andre.schweizer@zieglerpapier.com
Karoly Toth
Fon +41 61 745 12 25
karoly.toth@zieglerpapier.com

Research & Development

Ferdinand Dreier
Quality Control Manager
Fon +41 61 745 12 51
ferdinand.dreier@zieglerpapier.com
Eugen Holzmann
Research and Development
Fon +41 61 745 12 52
eugen.holzmann@zieglerpapier.com
Susanne Oste
R+D Speciality papers
Fon +41 61 745 12 50
susanne.oste@zieglerpapier.com
Ralf Radecke
Research and Development Manager
Fon +41 61 745 12 10
ralf.radecke@zieglerpapier.com

INTERNATIONAL SALES OFFICES

Asia

Jeff Huang
Union Chemical Ind. Co. Ltd.
6th Fl., No 9, De-Hui Street
Jhong-Shan District
TW-104 Taipei
Taiwan, R.O.C.
Fon +886 2 2595 4321
Fax +886 2 2595 9698
jeff.huang@unionchemical.com.tw

Austria

Manfred Hlinka
MH-Spezialpapiere und synthetische
Bedruckstoffe
Jedleseerstrasse 79-95/97
A-1210 Wien
Fon +43 1 271 88 76-0
Fax +43 1 271 88 78
m.hlinka@mh-spezialpapiere.at

France

Ziegler Papier AG
Marco Gotsch
Fon +41 61 745 12 16
marco.gotsch@zieglerpapier.com

Germany / Netherlands / Belgium

E.R. Neumann GmbH
Export/Import
P.O. Box 180 322
D-40570 Düsseldorf
Fon +49 211 71 60 71
Fax +49 211 71 75 29
axel.kuebler@neumannpapier.de

Great Britain / Ireland

Kinross Agencies Ltd.
11 High Street
Oxford
GB-Sevenoaks, Kent TN14 5PG
Fon +44 1959 524 611
Fax +44 1959 525 445
bob@kinrossagencies.ltd.uk

Italy

Dott. A. Ierardi & C. s.n.c.
Rappresentanze Cartiere
Via dei Guarneri, 24
I-20141 Milano
Fon +39 02 574 01 941
Fax +39 02 574 01 968
tullio.ierardi@tiscali.it

Scandinavia

Bethien A/S
Baldersbuen 29 C
DK-2640 Hedehusene
Fon +45 46 55 13 00
Fax +45 46 55 13 13
bethien@bethien.dk

Spain / Portugal

Ekman Iberica S.A.
Plaza Urquinaona 6, 17 A
E-08010 Barcelona
Fon +34 93 302 30 30
Fax +34 93 317 73 29
marta.de.mingo.es@ekman-co.se

USA / Canada

Tina Moylan
Ziegler Paper US Inc.
117 Merion Road
USA-York, PA 17403
Fon +1 717 843 5906
Fax +1 717 718 6150
Mobile +1 717 880 2162
tina.moylan@zieglerpaper.com